

Questioni pregiudiziali

- 1) Se la sottovoce 0202 30 50 della NC debba essere interpretata nel senso che carne congelata (disossata), proveniente dalla parte del quarto anteriore descritta nella nota complementare IA, lett. h), sub 11 al capitolo 2 della NC, possa essere classificata in tale sottovoce unicamente se si tratti di un unico pezzo di carne non separato.
- 2) Qualora la soluzione per la questione 1. comporti che anche carne in pezzi separati può essere classificata alla sottovoce 0202 30 50, se sia sufficiente per la classificazione in tale sottovoce l'accertamento che la partita di carne importata consiste di pezzi di carne congelata che provengono tutti dalla parte del quarto anteriore descritta nella nota complementare IA, lett. h), sub 11 al capitolo 2 della NC o se oltre a ciò tale partita di carne presa nel suo complesso o le parti di essa separatamente (i cartoni) debbano rispondere ad altri requisiti o caratteristiche.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dall'Hoge Raad dei Paesi Bassi il 27 settembre 2006 — Op — en Overslagbedrijf Van der Vaart B.V./Staatssecretaris van Financiën

(Causa C-402/06)

(2006/C 310/08)

Lingua processuale: l'olandese

Giudice del rinvio

Hoge Raad dei Paesi Bassi

Parti nella causa principale

Ricorrente: Op — en Overslagbedrijf Van der Vaart B.V. di Ittervoort

Convenuta: Staatssecretaris van Financiën

Questioni pregiudiziali

- 1) Se la voce 0406 della NC debba essere interpretata nel senso che vi può essere classificato un prodotto ottenuto con la coagulazione del latte e l'eliminazione (della maggior parte) del siero, in cui si trova, al massimo, il 2 per cento del peso di proteina del siero e le cui proteine, durante un processo di essiccazione di 24-36 ore, sono state eliminate per effetto di un enzima aggiunto.

Ove la soluzione della prima questione debba essere affermativa:

- 2) In base a quali criteri relativi al tenore di grassi e all'aspetto si deve stabilire se un prodotto possa essere classificato nella sottovoce 0406 20 come formaggio grattugiato o formaggio in polvere, in altri termini:

- a) se un prodotto privo o quasi privo di grassi possa essere compreso in questa sottovoce;
- b) se un prodotto, composto di caseina e di oltre il 50 % di liquido (siero) e che si presenta in forma di granuli regolari di 2-4 mm possa essere compreso in questa sottovoce.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Bundesgerichtshof (Germania) il 28 settembre 2006 — Quelle AG/Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände

(Causa C-404/06)

(2006/C 310/09)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Bundesgerichtshof

Parti nella causa principale

Convenuta, ricorrente e resistente in cassazione: Quelle AG

Ricorrente, resistente e ricorrente in cassazione: Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände

Questione pregiudiziale

Se il combinato disposto delle disposizioni di cui all'art. 3, nn. 2, 3, primo comma, e 4, o dell'art. 3, n. 3, terzo comma, della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 25 maggio 1999, 1999/44/CE, su taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo ⁽¹⁾, debba essere interpretato nel senso che tali disposizioni ostano a una norma nazionale ai sensi della quale il venditore, nell'ipotesi del ripristino della conformità di un bene mediante la sostituzione di quest'ultimo, può esigere dal consumatore una compensazione a fronte dell'utilizzo del bene non conforme inizialmente consegnato.

⁽¹⁾ GU L 171, pag. 12.